VIVANCO

33510 - SD 3-N
VVACSMOKEALARM

Version 1.1



		Page /Seite
D	Bedienungsanleitung	02-09
GB	Operating instructions	10-17
EST	Kasutusjuhend	18-25
LV	Lietošanas instrukcija	26-33
LT	Naudojimosi instrukcija	34-41

D Gebrauchsanleitung



Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

Technische Daten

Stromversorgung:	9-Volt-Blockbatterie, CaBn oder Alkali,
Empfohlene Typen:	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22 DuracelI MN1604, Panasonic 6LR61
Batteriealarm:	akustisches Signal (85dBA) bei fast leerer Batterie
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	0°C – 40°C, nicht kondensierend
Funktions-LED	
Gewicht (ohne Batterie):	90g
Abmessungen:	106mm ø, Höhe 32mm

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Rauchwarnmelder ist ausschließlich für die Rauchmeldung (bei Feuer) in privaten Haushalten gemäß dieser Anleitung bestimmt. Er darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen, für die der Hersteller nicht haftet.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!
Erstickungs- bzw. Verbrennungsgefahr durch Rauchgase bzw. Feuer

Lebensgefahr und/oder schwere Sachbeschädigungen durch fehlerhafte Montage an nicht zulässigen Orten und/oder fehlende regelmäßige Überwachung

- Montieren Sie bitte Rauchwarnmelder NUR an dafür empfohlenen trockenen Orten in Ihrem Privathaus.
- Bitte MALEN oder TAPEZIEREN Sie den Rauchwarnmelder NICHT über.
- Bitte führen Sie regelmäßig den SELBSTTEST (Testtaste drücken) und die REINIGUNG gemäß dieser Anleitung durch.
- Bitte WECHSELN Sie die BATTERIE SOFORT, wenn der Selbsttest erfolglos bleibt oder der Batteriealarm ertönt.
- Bitte TAUSCHEN Sie den Rauchwarnmelder SOFORT aus, wenn auch nach Reinigung und/oder Batteriewechsel der Selbsttest erfolglos bleibt. Dann bietet das Gerät keinerlei Schutz.



WARNUNG!
Stromschlag-, Explosions-, Brand-, Überschwemmungsgefahr

Verletzungs- und Erstickungsgefahren, Sachbeschädigungen durch Stromschlag, Gas- oder Wasserausströmen beim Anbohren von Versorgungsleitungen.



VORSICHT! Brandgefahr und/oder Verätzungsgefahr durch Batterie

Brand-, und Verätzungsgefahr, Sachbeschädigungen durch Kurzschluss und oder auslaufende Batterie.

- Bitte schließen Sie Batteriekontakte nicht kurz, z.B. durch gemeinsame Lagerung mit metallischen Gegenständen.
- Bitte setzen Sie Batterien nie längerer, direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus.

- Bitte werfen Sie Batterien nicht ins Feuer; und öffnen Sie Sie niemals.
- Bitte ersetzen Sie die Batterie nur gegen eine gleichen oder eines empfohlenen vergleichbarem Typs.
- Batterien bitte niemals aufladen.

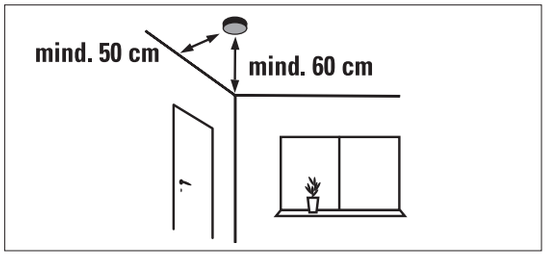
Montage

Bevor Sie den Rauchwarnmelder installieren, wählen Sie einen geeigneten Montageort aus. Diese sind in der für Deutschland gültigen Anwendungsnorm DIN EN 14676 verbindlich geregelt. Die nachfolgend genannten "Empfohlenden Aufstellungsorte" stellen hierbei nur einen Auszug aus der Norm dar.

Besonders empfohlene Montageorte

sind: Schlaf- und Kinderzimmern und Treppenhäusern.
Lassen Sie sich wie folgt leiten, um Rauchwarnmelder möglichst wirksam einzusetzen:

- Bringen Sie mindestens einen Rauchwarnmelder in jeder Etage an.
- Platzieren Sie einen Rauchwarnmelder in Räumen, in denen sich elektrische Geräte befinden.
- Bringen Sie Rauchwarnmelder an der Decke in Zimmermitte an, da Rauch steigen nach oben an die Decke steigt und sich dort horizontal ausbreitet.
- Vermeiden Sie Montageorte, die weniger als 50cm von einer Seitenwand und weniger als 60cm von einer Ecke entfernt sind.



Hinweis

Auch an geeigneten Montageorten kann die Funktion von Rauchwarmmeldern stark beeinträchtigt sein, z.B.

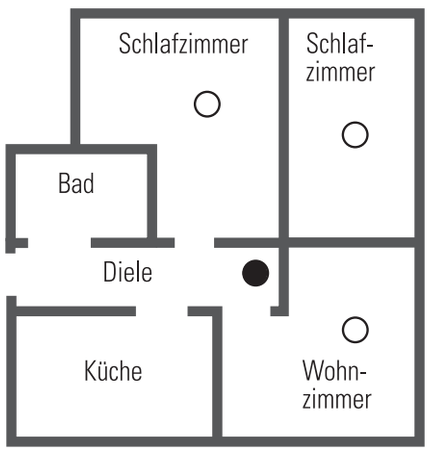
- Beim Rauchen im Bett.
- Beim Säubern mit entzündlichen Flüssigkeiten (z. B. Benzin).

Minimaler und optimaler Rauchschutz für Wohnungen und in Häusern

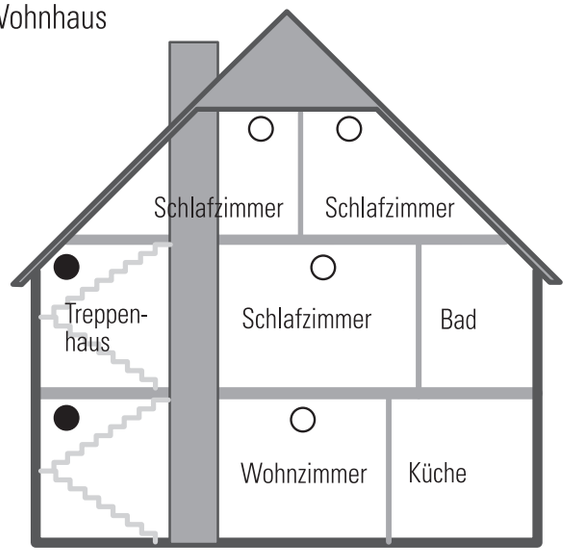
○ = Rauchmelder für zusätzlichen Schutz

● = Rauchmelder für minimalen Schutz

Etagenwohnung



Wohnhaus



Ungeeignete Montageorte

sind: u.a. Küchen, Badezimmer, Garagen, Werkräume, Heizungskellern und andere Räume mit stark verunreinigter oder abgashaltiger Luft, hoher Luftfeuchtigkeit, zu hohen (höher 40°C) oder zu niedrigen (niedriger 0°C) Temperaturen, da z.B. Staub- und Wasserdampfpartikel sofort oder langfristig ein Fehlalarme auslösen können. Auch der höchste Punkt unter spitzförmigen Dächern ist nicht geeignet.

Installation und Befestigung

HINWEIS: Beiliegendes Befestigungsmaterial ist nur für Beton- oder Holzdecken geeignet. Für die Befestigung an anderen Untergründen besorgen Sie sich bitte im Fachhandel geeignetes Befestigungsmaterial.

1. Öffnen Sie den Rauchwarnmelder, indem Sie den Gehäuseboden leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Benutzen Sie nun den Gehäuseboden mit seinen beiden Bohrlöchern als Schablone für die Deckenmontage. Markieren Sie die Positionen der beiden Bohrlöcher mit einem Bleistift.
3. Überprüfen Sie mittels Leitungsprüfer die Bohrlochpositionen, ob diese frei von Strom-,

Gas- und anderen Leitungen usw. sind. Falls Leitungen angezeigt werden, markieren Sie eine andere Position.

4. Zum Bohren in Beton oder Mauerwerk benutzen Sie bitte einen 5,5mm ø Bohrer. Bohren Sie ca. 25 – 30mm tief. Stellen Sie sicher, dass die Dübel in den Bohrlöchern halten, falls nicht, suchen Sie eine andere Position für den Rauchwarnmelder oder verwenden Sie stärkeres Befestigungsmaterial, das Sie im Fachhandel erwerben können. An Holzverkleidungen oder Balken bohren Sie bitte mit einem mit 2,5mm ø Bohrer ca. 20mm tief vor.
5. Schrauben Sie den Gehäuseboden mit den beiliegenden Schrauben fest.
6. Klemmen Sie die beigelegte 9-Volt-Blockbatterie an den Batterieclip fest und legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein.
7. Verbinden Sie das Gerät wieder mit seinem Gehäuseboden, indem Sie die Halteklemmen des Gehäusebodens in die dafür vorgesehenen Öffnungen des Gerätes stecken und es im Uhrzeigersinn drehen.

Achtung!
Der Rauchwarnmelder ist mit einer Sicherheitsausstattung versehen, die ein verriegeln des Gehäuses verhindert, falls keine oder eine Batterie eingelegt falsch eingelegt ist. Bitte ggf. den richtigen Sitz der Batterie überprüfen.

Bedienung

Bitte überprüfen Sie die Funktion des Rauchwarnmelders, indem Sie den **Funktionstest** wöchentlich und bei Funktionszweifeln durchführen, und reinigen Sie das Gerät einmal jährlich oder bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.

Funktionstest

Drücken Sie die Prüftaste (Push to Test) an der Unterseite des Geräts bis der Alarmton ertönt. Dieser verstummt nach dem Loslassen der Prüftaste.
Ertönt KEIN Alarmton, dann kann das Gerät NICHT alarmieren, und es sollte zunächst die

Batterie ausgetauscht werden (s. Batteriewechsel unten).

Batteriewarnsystem
Sobald die Batterie schwächer wird, ertönt jede Minute ein Piepton. Kurz bevor die Batterie erschöpft ist, ertönt jede Minute ein langer Piepton. Bitte erneuern Sie die Batterie sofort, sobald ein Piepton ertönt s. Batteriewechsel unten).

Batteriewechsel
1. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie den Deckel entgegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Heben Sie die alte Batterie aus dem Batteriefach und ziehen sie den Batterieclip von den Batteriekontakten vorsichtig ab.
3. Klemmen Sie eine neue 9V- Blockbatterie an den Batterieclip fest und legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein.
4. Verbinden Sie das Gerät wieder mit seinem Gehäuseboden, indem Sie die Halteklemmen des Gehäusebodens in die dafür vorgesehenen Öffnungen des Gerätes stecken und es im Uhrzeigersinn drehen.
5. Führen Sie einen Funktionstest durch, Prüftaste drücken und auf Alarmton hören, um die Funktionsfähigkeit des Gerätes sicherzustellen.

Fluchtplan erstellen
Bitte arbeiten Sie gemeinsam mit allen Hausbewohnern einen Fluchtplan mit Fluchtwegen aus. Überlegen sie gut, ob im Falle eines Brandes potenzielle Fluchtwege durch Hindernisse versperrt sein könnten. Außerdem sollen es die schnellsten und sichersten Wege ins Freie sein.

Sofortmaßnahmen beim Ertönen des Alarms
Verlassen Sie sofort das Haus oder Ihre Wohnung nach dem von Ihnen erstellten Fluchtplan. Jede Sekunde zählt, also verschwenden Sie keine Zeit durch Ankleiden

oder Mitnehmen von Wertgegenständen.
Beim Verlassen eines Zimmers öffnen Sie keine Tür, ohne vorher die Oberfläche zu berühren. Wenn diese heiß ist oder wenn Sie Rauch unter der Tür hereinströmen sehen, öffnen Sie die Tür nicht! Stattdessen benutzen Sie den alternativen Fluchtweg. Sollte die Oberfläche der Tür kühl sein, pressen Sie Ihre Schulter dagegen, öffnen Sie die Tür leicht und halten Sie sich bereit, sie zuzuschlagen, falls Hitze und Rauch eindringen sollten.

Instanthaltung
Um die Funktionssicherheit des Rauchwarnmelders gewährleisten zu können, ist entsprechend der DIN EN 14676 mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen. Gehen Sie hierbei folgendermaßen vor:
- Entstauben Sie den Rauchwarnmelder mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie bei Bedarf Verschmutzungen mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Führen Sie den Funktionstest durch (siehe Funktionstest).
- Bekommen Sie keine Rückmeldung, muss der Rauchwarnmelder getauscht werden.

Garantie
Wir haften gegenüber unserem jeweiligen Vertragspartner für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei Material- und Verarbeitungsfehlern und nur dann, wenn das Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beigefügt ist. Ausgenommen von der Garantie sind Batterien und Verschleißteile.



Entsorgung des Gerätes

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde zum umweltgerechten Recycling ab.



Batterieentsorgung

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie Alt-Batterien im entladenen Zustand bei einer Batteriesammelstelle Ihrer Gemeinde oder Ihrem Händler ab.



Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Bitte werfen Sie sie nicht in den Hausmüll und handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.



Konformitätserklärung

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht: EU 305/2011 + 2004/108/EG.

Die Konformitäts- und Leistungserklärung finden Sie unter:
www.vivanco.de direkt beim Artikel 33510 zum Download.

GB Use instructions



Before using this product, please read the safety and operating instructions carefully. Keep these instructions safely and give it to any subsequent owner.

Specifications

Power supply:	9V block battery, CaBn or alkali
Recommended types:	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22 DuracelI MN1604, Panasonic 6LR61
Battery alarm:	beep (85dBA) for low battery
Type of protection:	IP20
Ambient temperature:	0°C – 40°C, non-condensing
LED function	
Weight (without battery):	90g
Dimensions:	106mm ø, height 32mm

Intended use

The smoke alarm is intended solely for the detection of smoke (fire) in households according to these instructions. It must not be used for commercial purposes.Any other use is deemed to be misuse and can lead to personal injury or property damage for which the manufacturer is not liable.

Safety instructions



WARNING!
Risk of suffocation or burns from flue gases or fire

Risk of death and/or serious damage to property resulting from incorrect installation not in permitted positions and/or lack of regular monitoring

- Please operate the smoke alarm ONLY with a properly installed and charged battery of the recommended battery type.
- Please ONLY install the smoke alarms recommended dry places in your home.
- Please do NOT PAINT or PAPER over the smoke alarm.
- Please regularly perform the SELFTEST (Press test key) and CLEANING according to these instructions.
- Please REPLACE THE BATTERY IMMEDIATELY if the self test is unsuccessful or the battery alarm sounds.
- Please REPLACE the smoke alarm IMMEDIATELY if the self-test is unsuccessful even after cleaning and/or changing the batteries. In such circumstances, the device provides no protection.



WARNING!
Electric shock, explosion, fire and flood risk

Risk of injury or suffocation and property damage due to electric shock, gas or water leaks from drilling into utility lines.



CAUTION! Risk of fire and/or chemical burn from the battery

Fire and burn risks, possible property damage from short-circuit and or leaking battery.

- Please do not short-circuit the external battery contacts, e.g. through storage together with metal objects.
- Please do not expose batteries for lengthy periods to direct sunlight or heat;
- Please do not throw batteries into a fire; and never open them.

- Please replace the battery only with the same or a recommended comparable type.
- Never remove the charge from batteries.

Mounting

Before you install the smoke alarm, select a suitable location for mounting. These are set out on a mandatory basis in the applicable regulation for Germany DIN EN 14676. The following "recommended sites" represent only a sample from the standard.

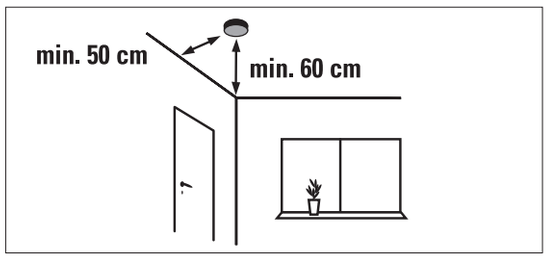
Especially recommended mounting locations

are: Bedrooms and children's rooms andstaircases.
Follow the instructions below to deploy smoke alarms as effectively as possible:

- Install at least one smoke alarm on each floor.
- Place a smoke alarm in rooms containing electrical equipment.
- Install smoke alarms on the ceiling in the middle of the room, as smoke rises upward to the ceiling and there spreads horizontally.
- Avoid mounting locations that are less than 50cm from a side wall and less than 60cm from a corner.

Note

Even in recommended mounting places the function of smoke alarms may be severely affected,
e.g.- By smoking in bed.- By cleaning with flammable liquids (e.g. gasoline).



Unsuitable mounting places

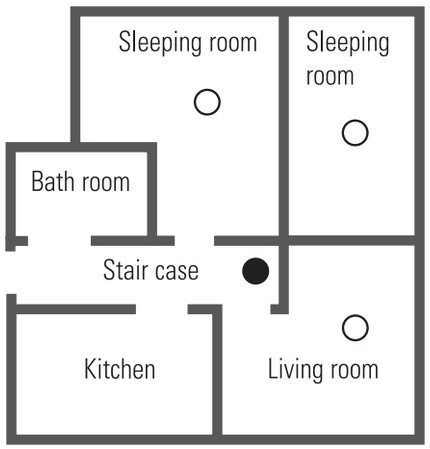
are:in particular kitchens, bathrooms, garages, work rooms, boiler rooms and other rooms with high pollution or air containing waste gas, high humidity, too high (in excess of

Minimum and optimum protection of apartment and houses from smoke

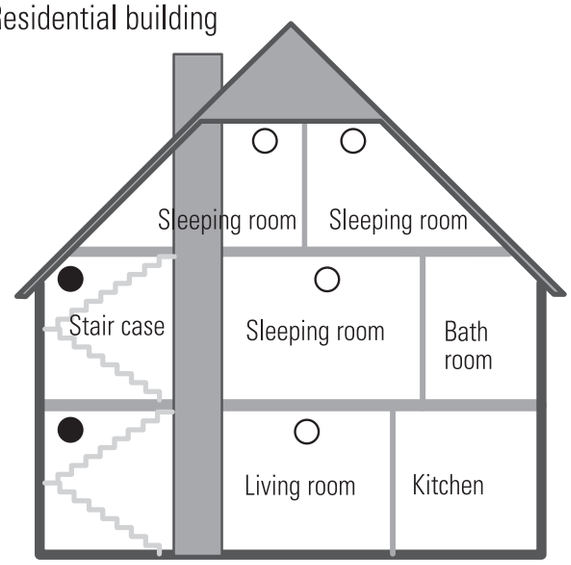
○ = optimum protection

● = minimum protection

Apartments



Residential building



40°C) or too low (below 0°C) temperatures, because, for example, dust and water vapour particles can trigger a false alarm sooner or later.The highest point under pitched roofs is also not suitable.

Installation and attachment

NOTE: The enclosed attachment material is only suitable for concrete or wooden ceilings. For attachment to other substrates please purchase commercially suitable attachment material.

1. Open the smoke alarm by gently turning the housing base anticlockwise.
2. Now use the housing base with itstwo holes as a template for ceiling mounting. Mark the positions of the two holes with a pencil.
3. Check the borehole positions with the pipe and cable tester to see whether they etc free of electricity, gas and other pipes. If pipes or cables are detected, select a different location.
4. For drilling in concrete or masonry please use a 5.5mm diameter drill. Drill ca. 25 – 30mm deep. Make sure that the dowels stay in the drill holes, if not, find another position for the smoke alarm or use a stronger fastening material which you can buy in

specialist stores. On wood panels or beams please drill ca. 20mm deep with a 2.5mm diameter drill.

5. Screw in the housing base with the enclosed screws.
6. Clip the enclosed 9-volt block battery firmly to the battery clip and insert the battery into the battery compartment.
7. Reconnect the device with its housing base, by plugging the holding clips of the housing base into the appropriate slots on the device and turning it clockwise.

Attention!

The smoke alarm is provided with a safety feature that prevents locking of the housing if there is no battery inserted or a battery is inserted incorrectly.Please, if necessary, check the correct location of the battery.

Operation

Please check the function of the smoke alarm, by performing the **function test** weekly and whenever in doubt about it, and clean the device once a year or as often as needed with a damp cloth.

Function test

Press the test button (push-to-test) on the bottom of the unit until the beep sounds. It stops when you release the test button. If NO there is no beep, the device can NOT alert, and the first step is to replace the battery (see Changing the battery below).

Battery warning system

Once the battery loses charge, it beeps every minute. Just before the battery runs out, there is a long beep every minute. Please replace the battery as soon as you hear a beep (see Changing the battery below).

Changing the battery

1. Open the case by turning the lid anticlockwise.
2. Lift the old battery from the battery compartment and carefully pull out the battery clip of the battery contacts.
3. Clip a new 9V battery firmly to the battery clip and insert the battery into the battery compartment.
4. Reconnect the device with its housing base by plugging the holding clips of the housing base into the appropriate slots on the device and turning it clockwise.
5. Perform a functional test, press the test button and listen for the beep to ensure the functioning of the device.

Producing an escape plan

Please work with all occupants of the property to produce an escape plan with escape routes. Be sure to consider whether, in the event of a fire, potential escape routes could be obstructed by obstacles. In addition, the escape routes should be the fastest and safest way into the open air.

Emergency measures when the alarm sounds

Leave the house or apartment immediately followingthe escape plan you have produced. Every secondcounts, so do not waste time by getting dressedor collecting valuables. When leaving a room, do not open any doorwithout first touching the surface. If itis hot or if you see smoke flow in under the door,do not open the door! Insteaduse the alternative escape route. If thesurface of the door is cool, press yourshoulder against it, open the door slightly and beready to slam it shut if heat andsmoke start coming in.

Spot maintenance

To ensure the functional safety of the smoke alarm maintenance must be carried out at least once a year in accordance with DIN EN 14676. To do this, follow these steps:

- Remove dust from the the smoke alarm with a soft cloth.
- If necessary, remove dirt with a damp cloth. Do not use any cleaning agents.
- Perform the function test (see Function test).
- If you do not get any feedback, thesmoke alarm must be replaced.

Warranty

We are liable to our contractual partner for faults as defined by law. A claim for warranty for defects in material and workmanship is only possible if the product has not been opened without supervision and the receipt is attached. The warranty does not cover batteries and wear parts.



Disposal of the device

The device may not be disposed of in the household waste. Please take it for recycling to a collection point for electrical appliances in your community.



Pb/Cd/Hg

Battery disposal

Batteries may not be disposed of in the household waste.
Please take old batteries in a discharged state to a battery collection point in your community or your dealer.



Disposal of packaging

The packaging must be made available for reuse.Please do not throw it in the household waste and treatit according to local disposal regulations.

Declaration of Conformity

In accordance with the following EuropeanGuidelines, the CE marking has been granted: EU 305/2011 + 2004/108/EC.

For the declaration of conformity and performance, see
www.vivanco.de specifically to download Article 33510. DOWNLOAD

EST Kasutusjuhend



Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult läbi käesolev ohutus- ja kasutusjuhend. Säilitage juhend tuleviku tarbeks ja andke edasi järgmisele kasutajale

Spetsifikatsioon

Toiteallikas:	9V patarei (CaBn või leelispatarei)
Soovitatud patarei tüüp:	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22, Duracell MN1604, Panasonic 6LR61
Tühja patarei märguanne:	helisignaal (85dBA)
Kaitseaste:	IP20
Töötamistemperatuur:	0°C – 40°C
LED funktsioon	
Kaal (ilma patareita):	90g
Mõõdud:	106mm ø, kõrgus 32mm

Kasutusvaldkond

Toode on mõeldud ainult suitsu (tule) avastamiseks koduses majapidamises ja vastavalt käeolevale juhendile. Seda ei või kasutada ärilistel eesmärkidel. Kõike muud peetakse väärkasutamiseks ja see võib põhjustada kehavigastusi või varalist kahju, mille eest tootja ei vastuta.

Ohutusjuhised



Lämbumis- või põletusoht tulekahju või suitsu tõttu

Vale paigaldamise tõttu, valesse kohta paigaldamise tõttu või regulaarse kontrolli puudumise tõttu võib kaasneda oht elule või tervisele ja/või varaline kahju.

- Kasutage suitsuanduris ainult korrektselt paigaldatud ja laetud soovitatud tüüpi patareiga.
- Paigaldage suitsuandur ainult soovitatud ja kuivadesse kohtadesse oma kodus.
- Ärge värvige ega tapetseerige suitsuandurit üle.
- Kontrollige (vajutage test-nuppu) ja puhastage suitsuandurit regulaarselt vastavalt käesolevale juhendile.
- Vahetage koheselt patarei kui kõlab tühja patarei märguanne või kui regulaarsel kontrollil ilmneb et patarei on tühjenemas.
- Vahetage koheselt suitsuandur uue vastu kui seade ei toota isegi peale patareide vahetust ja puhastamist. Sellisel juhul ei paku seade mingit kaitset.



Elektrilöögi, plahvatuse, tule- ja üleujutusoht

Vigastuse või varalise kahju oht, elektrilöögi, gaasi või veelekke tõttu, mis võib tekkida puurimisel tehnovõrkudesse toodet paigaldades.



Tulekahju ja või keemilise põletuse oht patareist.

Tule ja põletusoht, võimalik varaline kahju lekkiva ja/või lühisesse läinud patarei tõttu.

- Ärge ajage patareide väliseid kontakte lühisesse hoiustades neid koos metallesemetega.
- Ärge jätke patareisid päikese või kuuma kätte pikemaks ajaks.

- Ärge visake patareisid tulle ega avage neid.
- Vahetage patarei välja ainult sama või soovitatud tüüpi patarei vastu.

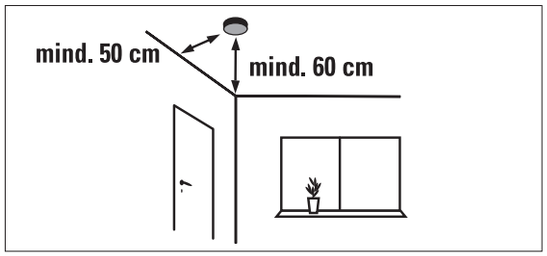
Paigaldamine

Enne suitsuanduri paigaldamist valige selle jaoks sobiv koht. Sellised asukohad on välja töötatud ja avaldatud Saksamaall kohustuslikus määruses DIN EN 14676. Allpool välja toodud "soovituslikud paigalduskohad" on ainult näited paigaldusstandardist.

Soovituslikud paigalduskohad

Nendeks on magamistoad, lastetoad ja trepikojad.
Suitsuanduri kõige efektiivsemaks paigaldamiseks järgige allolevaid juhiseid.

- Paigaldage igale korrusele vähemalt üks andur.
- Paigaldage suitsuandur ruumidesse kus on elektriseadmeid.
- Paigaldage andur lake ruumi keskosasse, kuna suits tõuseb lake ja levib sealt horisontaalselt üle terve ruumi.
- Vältige suitsuanduri paigaldamist vähem kui 50cm kaugusele seintest või vähem kui 60cm kaugusele toanurgast



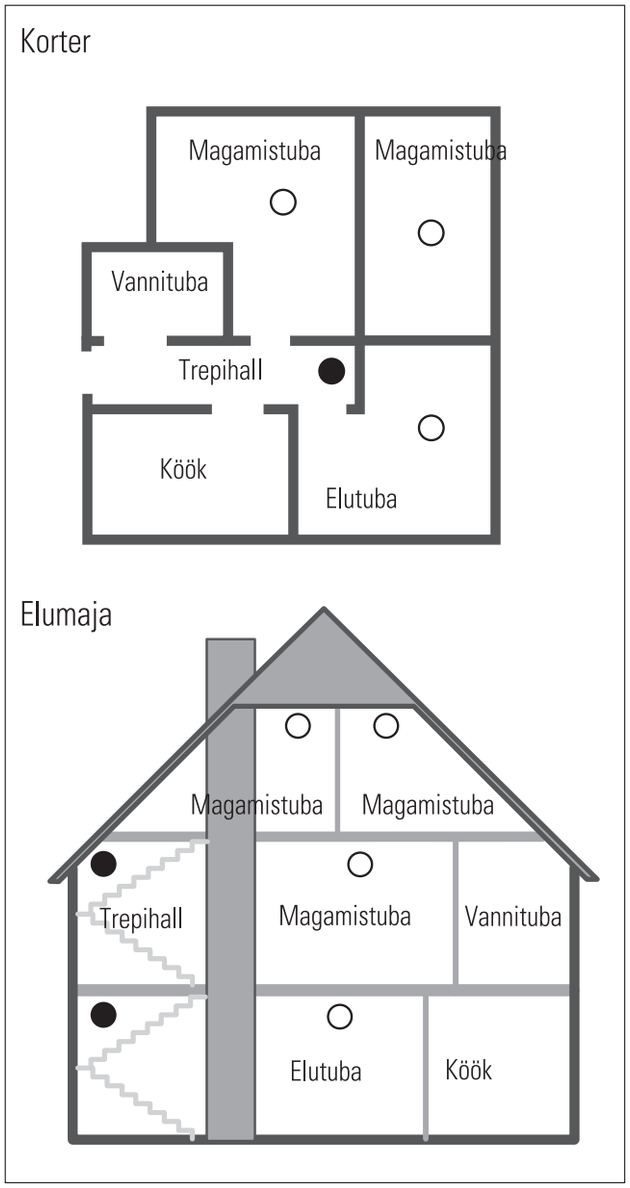
Märkus

Isegi siis kui suitsuandur on paigaldatud soovituslikult õigesse asukohta võivad selle tööd häirida erinevad asjaolud nagu näiteks: suitsetamine voodis, koristamisel kasutatavad tuleohtlikud vedelikud.

Majade ja korterite minimaalne ja optimaalne kaitse suitsu eest

○ = optimaalne kaitse

● = minimaalne kaitse



Ebasobivad paigalduskohad

Nendeks on köök, vannituba, garaaž, töötuba, katla- või kütteruum ning teised ruumid, kus esineb suurt niiskust, õhu saastatust, heitgaase ja liiga kõrgeid (üle 40°C) või madalaid (alla 0°C) temperatuure. Tolm ja veeaur võivad põhjustada valehäireid. Kõige kõrgem koht viilkatuse all ei ole samuti sobiv koht suitsuandurile.

Paigaldamine

MÄRKUS: Seadmega kaasasolevad kinnitusvahendid on sobilikud ainult betoon- või puitlagedele. Muudele pindadele kinnitamiseks ostke vastavad kinnitusvahendid.

1. Avage suitsuandur pöörates õrnalt korpuse alust vastupäeva.
2. Nüüd kasutage korpuse alust milles on 2 auku ja märkige selle abil pliiatsiga lakke kahe augu asukohad.
3. Jälgige, et puuraukude asukohas ei oleks voolujuhtmeid, vee- või gaasitorusid. Kui on siis valige seadmele teine asukoht.

4. Betooni või kivi puurimiseks kasutage 5,5mm läbimõõduga puuri. Puurige umbes 25-30mm sügavused augud. Veenduge, et tüüblid püsiksid puuraukudes, kui ei siis leidke suitsuandureile teine koht ja kasutage vastavaid kinnitusvahendeid, mida leiate ehituspoodidest. Puitpaneelidel või –taladel kasutage 2,5mm läbimõõduga puuri ja puurige umbes 20mm sügavused augud.
5. Kinnitage korpuse alus lakke kaasasolevate kruvidega.
6. Kinnitage kaasasolev 9-voldine patarei kindlalt patarei klambri külge ja sisestage see patareipessa.
7. Ühendage seade korpuse alusega uuesti, ühendades korpusel olevad kinnitusklambrid korpuse aluse sobivatesse piludesse ja keerates seda päripäeva.

Tähelepanu!
Suitsuandur on varustatud turvaelemendiga, mis hoiab ära korpuse lukustumise kui patareid pole sisestatud või kui see on sisestatud valesti. Vajadusel kontrollige, et patarei oleks seadmesse õigesti sisestatud.

Kasutamine
Kontrollige suitsuanduri töökorras olekut tehes toimimistesti kord nädalas või siis kui selle töökorras olekus kahtlete ja puhastage seadet niiske lapiga kord aastas või niitihti kui vajalik.

Suitsuanduri testimine
Vajutage test-nuppu (push-to-test) seadme alumisel küljel kuni kuulete helisignaali. Helisignaal lõpeb kui vabastate nupu. Kui helisignaal puudub siis seade ei saa märku anda ja esimene samm peaks olema patarei välja vahetamine (vt. allpool Patarei vahetamine).

Tühja patarei märguanne

Patarei tühjaks saamisest annab seade märku lühikese helisignaaliga iga minuti tagant. Enne patarei lõplikku tühjenemist kõlab pikem helisignaal iga minuti tagant. Vahetage patarei välja kohe kui kuulete hoiatussignaali (vt. allpool Patarei vahetamine).

Patarei vahetamine

1. Avage seade pöörates seda vastupäeva.
2. Võtke seadmest vana patarei ja eemaldage ettevaatlikult patarei küljest patarei klamber.
3. Pange klamber uue patarei külge ja asetage patarei pessa.
4. Ühendage seade korpuse alusega uuesti ühendades korpusel olevad kinnitusklambrid korpuse aluse sobivatesse piludesse ja keerates seda päripäeva.
5. Kontrollige suitsuanduri töökorras olekut tehes toimimistesti.

Evakueerimisplaani koostamine

Koostöös kõikide kaaselanikega pange paika evakuatsiooniteed võimaliku häire korral. Jälgige kindlasti et võimaliku tulekahju korral oleksid need takistustest vabad. Lisaks peaksid evakuatsiooniteed olema kõige kiiremad ja ohutumad teed vabasse õhku.

Tegutsemine häire korral

Lahkuge majast või korterist kohe kui suitsuandur annab häiresignaali järgides varem koostatud evakueerimisplaani. Iga sekund loeb, seega ärge raisake aega väärtesemete kaasavõtmisele või riietumisele. Kui lahkute ruumist siis ärge kunagi avage ust ilma ukse pinda katsumata. Kui ukse pind on kuum või kui te näete et ukse alt tuleb suitsu siis ärge avage ust! Selle asemel kasutage alternatiivset põgenemisteed. Kui ukse pind on külm siis vajutage õlg ukse vastu, avage uks ettevaatlikult ja olge valmis seda koheselt kinni lükkama kui tunnete kuumust või suitsu teisest ruumist sisse tulevat.

Et kindlustada oma suitsuanduri töökorras olek tuleb läbi viia hooldus vähemalt kord aastas. Hoolduse läbiviimiseks juhinduge järgnevast:

- Eemaldage pehme riidega suitsuandurilt tolm.
- Vajadusel eemaldage suurem mustus niiske lapiga, ärge kasutaga puhastus aineid seadme peal.
- Tehke funktsiooni test (vaadake Testimise lahtrit)
- Kui funktsiooni testist vastet ei tule, tuleks suitsuandur välja vahetada.

Garantii

Oleme vastutavad määratletud puuduste eest oma lepingupartnerite ees. Garantiisse defektse toote esitamine on kehtiv ainult juhtudel, kus seadet ei ole ise lahti võetud. Kui seade on lahti võetud selleks välja koolitatud inimeste poolt, peaks olema seadmega kaasas ka vastav dokument. Garantii ei kata akusi ega kulumaterjale.



Toote ära viskamine
Seda seadet ei tohi ära visata koos olmeprügiga. Palun viige antud seade vastavasse tehnika kogumis punkti.



Akude ära viskamine
Akusi ei tohi ära visata koos olmeprügiga. Palun viige akud/patareid tühjadena vastavasse kogumis punkti.



Pakendi ära visakmine
Pakkematerjal on mõeldud taaskasutamiseks, ärge palun visake seda ära koos olmeprügiga. Viige pakend sellele vastavassse konteinerisse.

Vastavusdeklaratsioon
Järgmiste Euroopa suuniste kohaselt on CE-vastavusmärgis:
antud: EL 305/2011 + 2004/108 / EÜ.

Vastavus- ja toimivusdeklaratsiooni leiate punktist
Spetsiaalselt artikli 33510 allalaadimiseks www.vivanco.de. ALLALAADIMINE

LV Lietošanas instrukcija



Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus šajā instrukcijā. Saglabājiet šo instrukciju un nododiet to kopā ar ierīci, ja mainās ierīces īpašnieks.

Specifikācijas

Barošanas avots:	9 V baterija, CaBn vai sārma (Alkaline)
Ieteicamie tipi:	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22 Duracell MN1604, Panasonic 6LR61
Baterijas trauksmes signāls:	Pīkstiens (85 dB A), kad baterijas uzlādes līmenis ir zems
Aizsardzības klase:	IP20
Apkārtējās vides temperatūra:	0°C – 40°C, bez mitruma kondensācijas
LED funkcija	
Svars (bez baterijas):	90 g
Izmēri:	106 mm ø, augstums 32 mm

Paredzētais pielietojums

Šī ierīce ir paredzēta tikai dūmu (uguns) noteikšanai mājsaimniecībās saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajiem norādījumiem. Tā nav paredzēta izmantošanai komerciāliem nolūkiem. Jebkurš cits izmantošanas veids tiek uzskatīts kā neatbilstošs un bīstams. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies neatbilstošas, nepareizas vai neuzmanīgas lietošanas rezultātā.

Piesardzības pasākumi



BRĪDINĀJUMS!
Nosmakšanas un apdegumu risks no dūmgāzēm un uguns

Nāves un/vai nopietns īpašuma bojājuma risks no nepareizas ierīces uzstādīšanas neatļautās vietās un/vai regulāras uzraudzības trūkuma

- Darbiniet dūmu detektoru TIKAI ar pareizi uzstādītu un uzlādētu bateriju, kas atbilst ieteicamās baterijas tipam.
- Uzstādiet dūmu detektorus TIKAI ieteicamajās sausajās vietās savā mājoklī.
- Dūmu detektoru NEDRĪKST KRĀSOT vai pārklāt ar PAPĪRU.
- Regulāri veiciet PAŠPĀRBAUDI (nospiediet pārbaudes pogu (push to test)) un TĪRĪŠANU saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
- NEKAVĒJOTIES NOMAINIET BATERIJU, ja pašpārbaudes funkcija ir nesekmīga vai atskan baterijas trauksmes signāls.
- NEKAVĒJOETIES NOMAINIET dūmu detektora ierīci, ja pašpārbaudes funkcija joprojām ir nesekmīga arī pēc ierīces tīrīšanas un/vai baterijas nomaiņas. Šādā gadījumā ierīce nenodrošina aizsardzību.

BRĪDINĀJUMS!
Elektrošoka, eksplozijas, uguns un plūdu risks

Personīgo traumu vai nosmakšanas, kā arī kaitējuma īpašumam risks no elektrošoka, gāzu vai ūdens noplūdēm, ko izraisījusi ieurbšana komunikāciju līnijās.

UZMANĪBU! Ugunsgrēka un/vai ķīmisku apdegumu risks no baterijas

Ugunsgrēka un apdegumu risks, potenciāls īpašuma bojājums no īssavienojuma un/vai baterijas noplūdes.

- Neveidojiet baterijas ārējo kontaktu īssavienojumu, piemēram, uzglabājot bateriju kopā ar metāla priekšmetiem.

- Nepakļaujiet baterijas ilgstoši tiešiem saules stariem vai karstumam.
- Nemetiet baterijas ugunī; nekad neatveriet baterijas.
- Vienmēr aizvietojiet bateriju ar tāda paša veida vai ieteicamā tipa bateriju.
- Nekad nenovadiet spriegumu no baterijas.

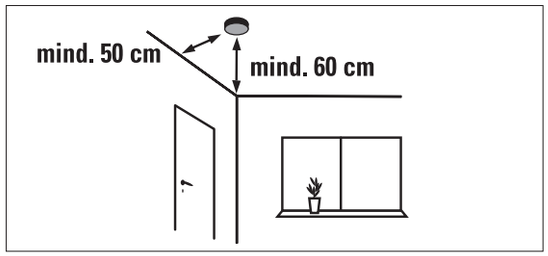
Montāža

Pirms dūmu detektora uzstādīšanas izvēlieties montāžai piemērotu vietu. Tās ir noteiktas Vācijā piemērotajos standarta noteikumos DIN EN 14676. Šādas "ieteicamās vietas" ir tikai piemērs no standarta.

Īpaši ieteicamās uzstādīšanas vietas:

Guļamistabas un bērnistabas, kā arī kāpņu telpas.
Sekojiet zemāk sniegtajiem norādījumiem, lai pēc iespējas efektīvāk izvietotu dūmu detektorus:

- Uzstādiet vismaz vienu dūmu detektoru katrā stāvā.
- Novietojiet dūmu detektoru telpās, kur atrodas elektriskās iekārtas.
- Uzstādiet dūmu detektoru uz griestiem telpas vidū, jo dūmi ceļas uz augšu līdz griestiem un pēc tam horizontāli sadalās.
- Izvairieties uzstādīt dūmu detektorus vietās, kur ir mazāk par 50 cm līdz sānu sienai un mazāk par 60 cm līdz stūrim.

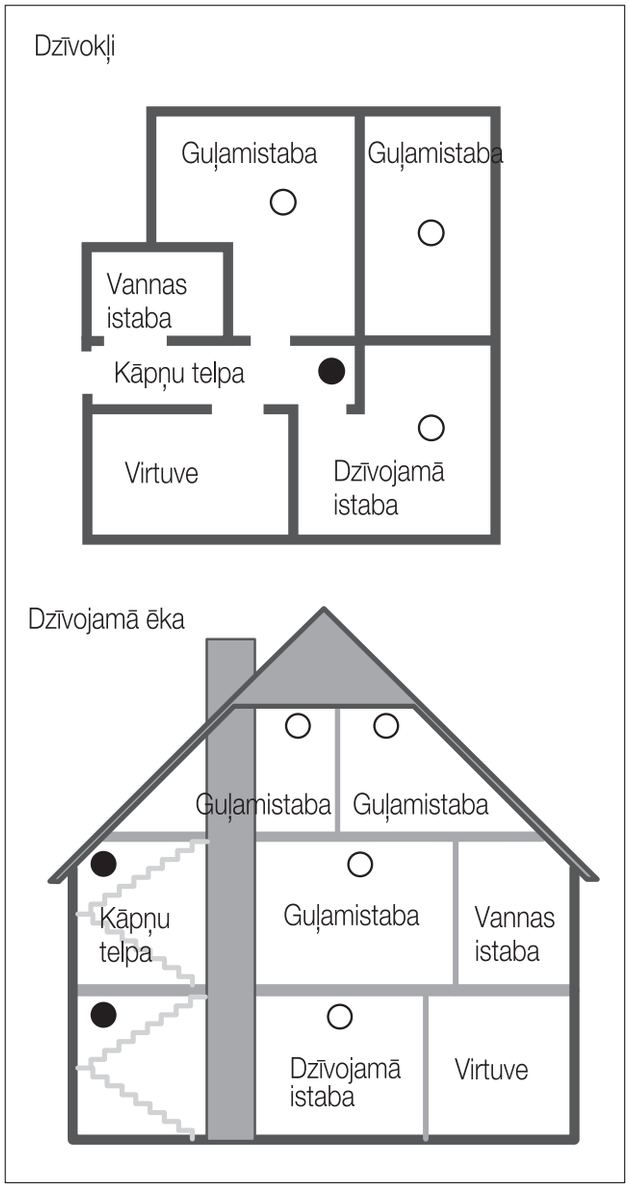


Piezīme

Dūmu detektoru darbību arī ieteicamajās uzstādīšanas vietās var nopietni ietekmēt, piemēram, smēķēšana gultā; tīrīšana ar uzliesmojošiem šķidrumiem (piem., benzīns).

Minimāla un optimāla dzīvokļu un ēku aizsardzība pret dūmiem

○ = optimāla aizsardzība
● = minimāla aizsardzība



Nepiemērotas uzstādīšanas vietas:

Virtuves, vannas istabas, garāžas, darbistabas, boileru telpas un citas telpas ar augstu piesārņojumu, izplūdes gāzēm, augstu gaisa mitrumu, pārāk augstu (40 °C) vai pārāk zemu (zem 0 °C) gaisa temperatūru, jo putekļu un ūdens garaiņu daļiņas agrāk vai vēlāk var radīt viltus trauksmes signālu. Jumta kore arī nav piemērota vieta dūmu detektora uzstādīšanai.

Uzstādīšana un piestiprināšana

PIEZĪME: komplektā iekļautais stiprinājuma materiāls ir piemērots tikai betona vai koka griestiem. Lai piestiprinātu pie citām pamatnēm, lūdzu, iegādājieties piemērotu stiprinājuma materiālu.

1. Atveriet dūmu detektoru, uzmanīgi pagriežot korpusa pamatni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
2. Izmantojiet korpusa pamatni ar tās divām atverēm kā šablonu montāžai pie griestiem. Atzīmējiet ar zīmuli divas caurumu vietas.
3. Pārbaudiet izvēlētās urbuma vietas ar cauruļu un kabeļu testeri, lai pārliecinātos, vai tajās nav elektrības, gāzes un citi vadi. Gadījumā, ja konstatējat caurules vai kabeļus, izvēlieties dūmu detektora uzstādīšanai citu vietu.

4. Urbšanai betonā vai mūrī izmantojiet 5,5 mm diametra urbi. Urbuma dziļums 25 30 mm. Pārliecinieties, vai tapas turas izurbtajos caurumos; ja neturas, izvēlieties dūmu detektoram citu vietu vai izmantojiet spēcīgāku stiprinājuma materiālu, ko iespējams iegādāties specializētos veikalos. Koka paneļos vai baļķos veiciet 20 mm dziļu urbumu ar 2,5 mm diametra urbi.
5. Pieskrūvējiet korpusa pamatni, izmantojot komplektā iekļautās skrūves.
6. Stingri piestipriniet komplektā iekļauto 9 voltu bateriju pie baterijas klipša un ievietojiet to baterijas nodalījumā.
7. Atjaunojiet savienojumu starp ierīci un tās korpusa pamatni — savietojiet korpusa pamatnes turošās skavas ar attiecīgajām ligzdām uz ierīces un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Uzmanību!
Šis dūmu detektors ir aprīkots ar drošības funkciju, kas neļauj aizslēgt korpusu, ja tajā nav ievietota baterija vai baterija ievietota nepareizi. Pārbaudiet, vai baterija ievietota pareizi.

Ekspluatācija

Pārbaudiet dūmu detektora darbību, veicot pašpārbaudes funkciju katru nedēļu vai jebkurā brīdī, kad rodas šaubas; notīriet ierīci ar mitru lupatiņu vienreiz gadā vai tik bieži, cik nepieciešams.

Darbības pārbaude

Nospiediet un turiet pārbaudes pogu (push to test) ierīces apakšējā daļā, līdz atskan pīkstiens. Tas pārtrūkst, līdzko atlaižat pārbaudes pogu. Ja pīkstiens NEATSKAN, tas nozīmē, ka ierīce NEATSKAŅO trauksmes signālu, un, pirmkārt, jānomaina baterija (sk. “Baterijas nomaiņa” zemāk).

Baterijas brīdinājuma sistēma

Baterijai zaudējot spriegumu, katru minūti atskan pīkstiens. Pirms baterijas pilnīgas iztukšošanās katru minūti atskan garš pīkstiens. Nomainiet bateriju, kolīdz izdzirdat pīkstiena signālu (sk. “Baterijas nomaiņa” zemāk).

Baterijas nomaiņa

1. Atveriet korpusu, pagriežot vāciņu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
2. Izceliet veco bateriju no baterijas nodalījuma un uzmanīgi atvienojiet baterijas klipsi no baterijas kontaktiem.
3. Stingri piestipriniet jauno 9 voltu bateriju pie baterijas klipša un ievietojiet to baterijas nodalījumā.
4. Atjaunojiet savienojumu starp ierīci un tās korpusa pamatni — savietojiet korpusa pamatnes turošās skavas ar attiecīgajām ligzdām uz ierīces un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā.
5. Veiciet darbības pārbaudi — nospiediet pārbaudes pogu un klausieties, vai atskan pīkstiens, lai pārliecinātos par ierīces darbību.

Evakuācijas plāna izstrāde

Sadarbībā ar īpašuma iedzīvotājiem izstrādājiet evakuācijas plānu ar evakuācijas ceļiem. Izvērtējiet, vai ugunsgrēka gadījumā, potenciālie evakuācijas ceļi būs brīvi pieejami. Piedevām evakuācijas ceļiem jābūt visātrākajam un visdrošākajam veidam, kā izkļūt no ēkas.

Ārkārtas pasākumi, atskanot trauksmes signālam

Nekavējoties atstājiet māju vai dzīvokli, sekojot izstrādātajam evakuācijas plānam. Katrai sekundei ir nozīme, tāpēc netērējiet laiku, lai ģērbtos vai vāktu vērtīgas mantas. Pirms atstājat telpu un atverat durvis pieskarieties durvju virsmai. Ja tā ir karsta vai redzat dūmu plūsmu durvju apakšā, neatveriet durvis! Izmantojiet citu evakuācijas ceļu. Ja durvju virsma ir vēsa, piespiediet durvis ar plecu, nedaudz paveriet durvis un esiet gatavs tās nekavējoties aizsist ciet, ja telpā sāk ienākt karstums un dūmi.

Apkope

Lai garantētu dūmu detektora funkcionālo drošumu, vismaz vienu reizi gadā jāveic ierīces apkope saskaņā ar standarta DIN EN 14676 prasībām. Lai to izpildītu, veiciet šādas darbības:

- Notīriet putekļus no dūmu detektora ar mīkstu lupatiņu.
- Ja nepieciešams, notīriet putekļus ar mitru lupatiņu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.
- Veiciet darbības pārbaudi (sk. “Darbības pārbaude”).

Ja neseko nekāda atbildes reakcija, dūmu detektors jānomaina

Garantija

Mēs nesam atbildību par defektiem pret savu līgumpartneri likumā noteiktā kārtībā. Garantijas prasība par materiāla un ražošanas defektiem ir iespējama tikai tad, ja prece nav tikusi atvērta bez uzraudzības, un tai ir pievienots čeks. Garantija neattiecas uz baterijām un nolietojamām detaļām.



Atbrīvošanās no ierīces
Ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
Lūdzu, nododiet to pārstrādei tuvākajā elektrisko ierīču savākšanas punktā



Atbrīvošanās no baterijām
Baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lūdzu, nododiet vecās baterijas izlādētā stāvoklī tuvākajā savākšanas punktā vai tirgotājam.



Atbrīvošanās no iepakojuma
Iepakojums jānodod pārstrādei. Lūdzu, rīkojieties saskaņā ar vietējiem noteikumiem un neizmetiet iepakojumu kopā ar sadzīves atkritumiem.



Atbilstības deklarācija
CE marķējums piešķirts saskaņā ar šādām Eiropas vadlīnijām:
EU 305/2011 + 2004/108/EC.

Atbilstības un ekspluatācijas īpašību deklarācija pieejama vietnē:
www.vivanco.de tiešai lejupielādei ar artikulu 33510. DOWNLOAD

LT Naudojimosi instrukcija



Prieš naudodamiesi šiuo gaminiu, atidžiai perskaitykite saugos ir naudojimo instrukcijas. Saugiai laikykitės šių nurodymų ir atiduokite juos kitiems savininkams.

Specifikacijos

Maitinimas:	9V tipo baterijos, cinko karbono arba alkaline
Rekomenduojama:	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22 Duracell MN1604, Panasonic 6LR61
Baterijos signalas:	pypsėjimas (85dBA) išssikraunant baterijai
Apsaugos tipas:	IP20
Aplinkos temperatūra:	0°C – 40°C, nekondensacinis
Taikymo sritis:	
Svoris (be akumuliatoriaus):	90g
Matmenys:	106mm ø, aukštis 32mm

Paskirtis

Dūmų detektorius yra skirtas tik namų ūkių dūmams (gaisrui) aptikti pagal šias instrukcijas. Jis neturi būti naudojamas komerciniais tikslais. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu naudojimu ir gali sukelti asmens sužalojimą ar turtinę žalą, už kurią gamintojas neatsako.

DĖMESIO!



Rizika uždusti ar nudegti nuo dūmų ar ugnies

Mirties ir (arba) rimtos žalos turtui rizika gali kilti dėl netinkamo montavimo ne leidžiamose vietose ir (arba) jei nėra reguliaraus stebėjimo

- Prašome dūmų detektorius savo namuose įrengti TIK sausose vietose.
- NEDAŽYKITE ar NEKLIJUOKITE POPIERIAUS virš dūmų aliarmo.
- Prašome reguliariai atlikti SELFTEST (paspauskite testo mygtuką) ir CLEANING pagal šias instrukcijas.
- NEDELSIANT pakeiskite dūmų detektorių, kai savitikra nepavyksta arba suskamba akumuliatoriaus aliarmas. Tokiomis aplinkybėmis prietaisas nesuteikia jokios apsaugos.



DĖMESIO!
Elektros smūgio, sprogimo, gaisro ir potvynio rizika

Dėl gręžimo į komunalines linijas dėl elektros smūgio, dujų ar vandens nutekėjimo gali kilti sužeidimų ar uždusimo rizika ir sugadinti turtą.



ATSARGIAI! Gaisro ir (arba) cheminio akumuliatoriaus nudegimo pavojus

Gaisro ir deginimo rizika, galima žala turtui dėl trumpojo jungimo ir (arba) nesandarios baterijos.

- prašome nedaryti trumpojo jungimo iš išorinių akumuliatorių kontaktų, pvz. per saugojimą kartu su metaliniais daiktais.

- ilgai nelaikykite baterijos tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje;
- nemeskite baterijų į ugnį; ir niekada jų neatidarykite
- Pakeiskite tik į tokią pačia, rekomenduojamą ar atitinkamą bateriją
- Niekada neišimkite akumuliatoriaus įkrovos.

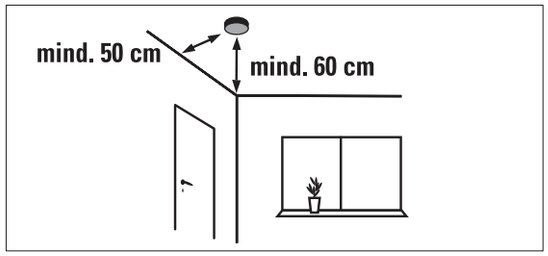
Tvitinimas

Prieš įdiegdami dūmų detektorių, pasirinkite tinkamą montavimo vietą. Tai yra privaloma tvarka nustatyta Vokietijoje galiojančiame reglamente DIN EN 14676. Šios „rekomenduojamos vietos“ yra tik pavyzdys iš standarto.

Ypač rekomenduojamos montavimo vietos:

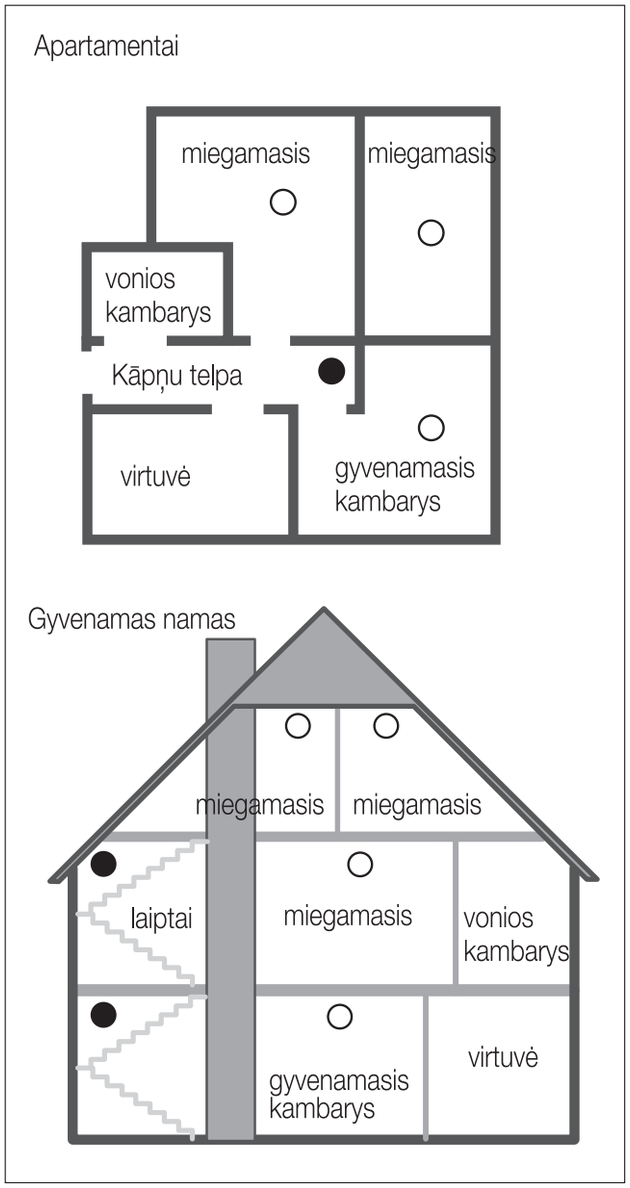
yra: miegamieji ir vaikų kambariai bei laiptinės.
Vykdykite toliau pateiktas instrukcijas, kad kuo veiksmingiau įjungtumėte dūmų detektorių:

- kiekviename aukšte pastatykite bent vieną dūmų detektorių.
- patalpas, kuriose yra elektros įrangos, pastatykite dūmų detektorių.
- Įdėkite dūmų detektorių ant lubų kambario viduryje, nes dūmai kyla aukštyn iki lubų ir ten plinta horizontaliai.
- Venkite montavimo vietų, esančių mažiau nei 50 cm atstumu nuo šoninės sienos ir mažesnių kaip 60cm nuo kampo.
- jei lubų plotą padalija aukšti baldai vienetų arba skiriamųjų sienų / atviro medinio stogo
- Kambariuose> 60m2 kas 60m2 papildomi dūmai detektoriai turi būti sumontuotas atitinkamo vidurio paviršiuje.



Minimali ir optimali apsauga butų ir namų nuo dūmų

○ = optimali apsauga
● = minimali apsauga



Netinkamos montavimo vietos

yra: visų pirma virtuvės, vonios kambariai, garažai, darbo kambariai, katilinės ir kitos patalpos, kuriose yra daug taršos arba oras, kuriame yra išmetamųjų dujų, didelė drėgmė, per aukšta (viršijanti 40 ° C) arba per žema (žemiau 0 ° C) temperatūra, nes, pavyzdžiui, dulkės ir vandens garų dalelės anksčiau ar vėliau gali sukelti klaidingą aliarmą. Aukščiausias taškas po šlaitiniais stogais taip pat netinka.

Montavimas ir tvirtinimas

PASTABA: pridedama pritvirtinimo medžiaga tinka tik betoninėms ar medinėms luboms. Norėdami pritvirtinti prie kitų pagrindų, įsigykite komerciškai tinkamas tvirtinimo medžiagas.

1. Atidarykite dūmų detektorių, švelniai sukdami korpuso pagrindą prieš laikrodžio rodyklę.
2. Dabar naudokite korpuso pagrindą su dviem skylėmis kaip šabloną montavimui prie lubų. Pažymėkite pieštuku dviejų skylių vietas.
3. Patikrinkite gręžimo vietas vamzdžių ir kabelių testeriu, kad pamatytumėte, ar jose nėra elektros, dujų ir kitų vamzdžių. Jei aptinkami vamzdžiai ar kabeliai, pasirinkite kitą vietą.

4. Gręždami betoną ar mūrą, naudokite 5,5 mm skersmens grąžtą. Gręžimo ca. 25 - 30 mm gylio. Įsitikinkite, kad kaiščiai yra gręžimo angose, jei ne, raskite kitą vietą dūmų signalizacijai arba naudokite tvirtesnę tvirtinimo medžiagą, kurią galite įsigyti
5. Užsukite korpuso pagrindą pridėtais varžtais.
6. Tvirtai užspauskite pridėtą 9 voltų bateriją prie akumuliatoriaus spaustuko ir įstatykite bateriją į baterijų skyrių.
7. Prijunkite prietaisą prie jo korpuso pagrindo, užkišdami laikiklio spaustukus korpuso pagrindą į atitinkamas įrenginio angas ir sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

Dėmesio!
Dūmų detektorius turi saugos funkciją, kuri apsaugo korpusą nuo užsiblokavimo, jei nėra akumuliatoriaus arba neteisingai įdėta baterija. Jei reikia, patikrinkite, ar teisinga baterijos vieta.

Veikimas

Patikrinkite dūmų detektoriaus veikimą, kiekvieną savaitę atlikdami funkcijų patikrinimą ir, kai kyla abejonių, ir kartą per metus arba tiek kartų, kiek reikia, išvalykite drėgnu skudurėliu.

Funkcijos testas

Spauskite bandymo mygtuką („push-to-test“) prietaiso apačioje, kol pasigirs pyptelėjimas. Jis sustoja, kai atleidžiate bandymo mygtuką. Jei NE nėra pyptelėjimo, prietaisas negali įspėti, o pirmiausia reikia pakeisti bateriją
(žr. Toliau „Baterijos keitimas“).

Baterijos keitimas

1. Atidarykite dėklą sukdami dangtį prieš laikrodžio rodyklę.
2. Išimkite seną bateriją iš baterijos skyriaus ir atsargiai ištraukite baterijos gnybtą akumuliatoriaus kontaktai.
3. Tvirtai užspauskite naują 9 V bateriją prie baterijos spaustuko ir įdėkite ją į baterijos skyrių.
4. Prijunkite prietaisą prie jo korpuso pagrindo, prispausdami korpuso laikiklius Kol atsirems į atitinkamus įrenginio lizdus ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
5. Atlikite funkcinį testą, paspauskite bandymo mygtuką ir klausykite pyptelėjimo, kad įsitikintumėte įrenginio veikimu.

Parengti evakuacijos planą

Norėdami sudaryti evakuacijos planą su evakuacijos keliais, dirbkite su visais nekilnojamojo turto savininkais. Įsitikinkite, kad kilus gaisrui kliūtys negalėjo užkirsti kelio galimiems evakuacijos keliams. Be to, evakuacijos keliai turėtų būti greičiausias ir saugiausias būdas patekti į lauką.

Neatidėliokite, kai skamba signalas.

Tuoj pat bėkite iš namo ar buto pagal jūsų sukurtą evakuacijos planą. Kiekviena sekundė brangi, todėl negaiškite laiko ieškodami rūbų ar brangių daiktų. Išeidami iš kambario, neatidarykite durų, prieš tai neliesdami paviršiaus. Jei karšta arba jei po durimis matote dūmų srautą, neatidarykite durų! Geriau naudokitės alternatyviu pabėgimo keliu. Jei durelių paviršius kietas, prispauskite savo petį prie jo, truputį atidarykite duris ir būkite pasiruošia vėl jas uždaryti, jeigu pajausite šilumą ar slėgį.

Įrenginio priežiūra

Dūmų detektoriaus funkciniam saugumui užtikrinti pagal techninę priežiūrą pagal DIN EN 14676 reikia atlikti techninę priežiūrą bent kartą per metus. Patalpose, kuriose yra didesnis nei vidutinis dulkių kiekis, prietaisą reikia valyti kas mėnesį. Norėdami tai padaryti, atlikite šiuos veiksmus:

- Viršutinį korpusą uždenkite dulkių siurbliu. Tik tokiu būdu įmanoma patikimai pašalinti namo dulkes iš dūmų kameros.
- Minkštu skudurėliu nuo dūmų detektoriaus pašalinkite dulkes.
- Jei reikia, nešvarumus nuvalykite drėgnu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių.
- Jei dūmų pavojaus signalas pažeidžia funkciją, jį reikia pakeisti.
- Atlikite funkcijos testą (žr. Funkcijos testą).
- Jei negaunate jokio grįžtamojo ryšio, reikia pakeisti „dūmų detektoriaus“ signalizaciją.

Signalo apie dūmus pakeitimas

Dūmų detektorių reikia pakeisti vėliausiai po 10 metų nuo pirmojo veikimo. Šalinimo instrukcijos nurodytos skyriuje apie prietaiso utilizavimą.

Garantija

Esame atsakingi savo sutarties partneriui už įstatymų apibrėžtas klaidas. Reikalauti garantijos dėl medžiagų ir gamybos defektų galima tik tuo atveju, jei produktas nebuvo atidarytas be priežiūros ir pridedamas kvitas. Garantija netaikoma baterijoms ir susidėvėjusioms dalims.

Prietaiso utilizavimas

Prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Nuvežkite jį perdirbti į savo bendruomenės elektros prietaisų surinkimo punktą



Pakuočių utilizavimas
Pakuotę gali būti perdirbama. Neišmeskite jos į buitines atliekas ir tvarkykite ją pagal vietinius atliekų tvarkymo reikalavimus.



Pb/Cd/Hg

Baterijų išmetimas
Baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
Senas baterijas prašome surinkti ir priduoti į savo bendruomenės ar pardavėjo akumuliatorių surinkimo punktą.





Pakuočių utilizavimas
Pakuotės yra perdirbamos. Neišmeskite jos į buitines atliekas ir tvarkykite jas pagal vietinius atliekų tvarkymo reikalavimus.



Atitikties deklaracija
Pagal Europos sąjungos nuostatas suteiktas „CE“ ženklas:
EU 305/2011 + 2004/108 / EB.

Norėdami sužinoti atitikties ir eksploatacinių savybių deklaraciją, apsilankykite svetainėje www.vivanco.de, kad atsisiųstumėte 33510 straipsnį. ATSISIŲSTI

SBS spa Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) Italy
customercare@sbsmobile.com